

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 4

Volume 26

6 January 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 14/83 of 5 January 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 15/83 of 5 January 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 16/83 of 5 January 1983 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 17/83 of 5 January 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 18/83 of 5 January 1983 amending Regulation (EEC) No 2254/82 laying down detailed rules for the transfer to the Italian intervention agency of skimmed-milk powder held by the intervention agencies of other Member States	9
Commission Regulation (EEC) No 19/83 of 5 January 1983 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced	10
Commission Regulation (EEC) No 20/83 of 5 January 1983 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced	12
Commission Regulation (EEC) No 21/83 of 5 January 1983 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced	13
Commission Regulation (EEC) No 22/83 of 5 January 1983 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region	15
Commission Regulation (EEC) No 23/83 of 5 January 1983 fixing the import levy on molasses	18

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 24/83 of 5 January 1983 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	19
Commission Regulation (EEC) No 25/83 of 5 January 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	21
Commission Regulation (EEC) No 26/83 of 5 January 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	22
Commission Regulation (EEC) No 27/83 of 5 January 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	24
Commission Regulation (EEC) No 28/83 of 5 January 1983 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	26

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 14/83**of 5 January 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
4 January 1983

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	120.31
10.01 B II	Durum wheat	155.77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	109.73 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	117.08
10.04	Oats	97.72
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	116.42 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	52.46 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	106.66 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	182.75
11.01 B	Rye flour	168.92
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	254.84
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	195.90

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 15/83**of 5 January 1983****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 January 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 16/83
of 5 January 1983
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2371/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3554/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2371/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1983 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	147.42	70.11
	2. Long grain	179.62	86.21
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	184.27	88.53
	2. Long grain	224.52	108.66
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	282.58	129.36
	2. Long grain	423.70	199.96
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	300.95	138.12
	2. Long grain	454.21	214.75
	III. Broken rice	81.98	37.99

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 17/83
of 5 January 1983**

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2372/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3555/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 18/83

of 5 January 1983

amending Regulation (EEC) No 2254/82 laying down detailed rules for the transfer to the Italian intervention agency of skimmed-milk powder held by the intervention agencies of other Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2099/82 of 20 July 1982 on the transfer to the Italian intervention agency of skimmed-milk powder held by the intervention agencies of other Member States ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3514/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (3) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2254/82 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2458/82 ⁽⁶⁾, laid down detailed rules for making available to the Italian intervention agency 10 000 tonnes of skimmed-milk powder held by the intervention agencies of the other Member States so that this could be used in feed for animals other than young calves; whereas the Regulation provided for the transfer to be made by the German intervention agency;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3514/82 has altered the time limit for transfer of the skimmed-milk powder; whereas the text of the Commission Regulation should be amended accordingly;

Whereas payment of the transport costs is conditional on presentation of certain documents showing that the operation has been satisfactorily completed; whereas experience indicates that this evidence can be obtained by means of simpler administrative requirements; whereas appropriate changes in these requirements should be made;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2254/82 is amended as follows:

1. In Article 1 (2) the date of 1 October 1982 is replaced by 1 April 1983.
2. In Article 3 (2) point (b) shall read as follows:
'(b) a certificate from each of the recipient storage depots that the skimmed-milk powder has been taken over, confirmed by the Italian intervention agency;'
3. In Article 3 (2) point (f) is withdrawn.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 240, 14. 8. 1982, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 10. 9. 1982, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 19/83**of 5 January 1983****fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed

rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3480/80 ⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during the months of October, November and December 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 84.

to the Commission Regulation of 5 January 1983 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amounts to be deducted
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	32·49
	2. Long grain	41·41
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	40·61
	2. Long grain	51·76
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	64·26
	2. Long grain	100·86
	b) Wholly milled rice :	
	1. Round grain	68·44
	2. Long grain	108·12
	III. Broken rice	13·82

COMMISSION REGULATION (EEC) No 20/83

of 5 January 1983

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1030/77 of 17 May 1977 concluding the Interim
Agreement between the European Economic Commu-
nity and the Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in
particular the second subparagraph of paragraph 3 of
the exchange of letters relating to Article 13 of the
Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation
(EEC) No 1030/77 provides that the variable com-
ponent of the levy calculated in accordance with
Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of
29 October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and rice⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽³⁾, is to be
reduced by an amount fixed by the Commission each
quarter; whereas this amount must be equal to 60 %
of the average of the levies in force during the three
months preceding the month during which the
amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during
October, November and December 1982 to the
products falling within subheading 23.02 A of the
Common Customs Tariff are to be taken into
consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph
of paragraph 3 of the exchange of letters covered by
Regulation (EEC) No 1030/77 to be deducted from the
variable component applicable to bran and sharps
originating in Egypt shall be as shown in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A I a)	24.56
23.02 A I b)	65.50
23.02 A II a)	24.56
23.02 A II b)	65.50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 21/83

of 5 January 1983

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement
in the form of an exchange of letters relating to Article
22 of the Cooperation Agreement and Article 15 of
the Interim Agreement between the European
Economic Community and the Republic of Tunisia
and concerning the import into the Community of
bran and sharps originating in Tunisia⁽¹⁾, and in parti-
cular the second subparagraph of paragraph 3 of the
exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement
in the form of an exchange of letters relating to Article
21 of the Cooperation Agreement and Article 14 of
the Interim Agreement between the European
Economic Community and the People's Democratic
Republic of Algeria and concerning the import into
the Community of bran and sharps originating in
Algeria⁽²⁾, and in particular the second subparagraph
of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement
in the form of an exchange of letters relating to Article
23 of the Cooperation Agreement and Article 16 of
the Interim Agreement between the European
Economic Community and the Kingdom of Morocco
and concerning the import into the Community of
bran and sharps originating in Morocco⁽³⁾, and in
particular the second subparagraph of paragraph 3 of
the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of
letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76,
(EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides
that the variable component of the levy calculated in
accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC)
No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and
export system for products processed from cereals and
from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1459/82⁽⁵⁾, is to be reduced by an amount fixed by the
Commission each quarter; whereas this amount must
be equal to 60 % of the average of the variable
components of the levies in force during the three
months preceding the month during which the
amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the
products falling within subheading 23.02 A II of the
Common Customs Tariff during October, November
and December 1982 have been taken into considera-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters forming the
Agreement annexed to Regulations (EEC) No 1512/76,
(EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be
deducted from the variable component applicable to
bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and
Morocco respectively, shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A II a)	24.56
23.02 A II b)	65.50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 22/83

of 5 January 1983

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 13
to 19 December 1982, the level of the premium and
the amount to be charged on products leaving that
region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No

1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain, during the period 13 to 19 December
1982, shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 13 to 19 December 1982, the level of the
premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 13 to 19 December 1982,
the amounts to be charged shall be as set out in
Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 13 December 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 13 December 1982

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	92.693 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 13 December 1982

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		43.566
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	92.693
	2. Short forequarters	64.885
	3. Chines and/or best ends	101.962
	4. Legs	120.501
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	120.501
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	69.520
	2. Short forequarters	48.664
	3. Chines and/or best ends	76.472
	4. Legs	90.376
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	90.376
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	120.501
	2. Boned or boneless	168.701

COMMISSION REGULATION (EEC) No 23/83
of 5 January 1983
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16
(8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by
Regulation (EEC) No 1717/82 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3547/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1717/82
to the information at present available to the Commis-

sion that the levy at present in force should be altered
as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of
molasses, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 44.
⁽⁴⁾ OJ No L 371, 30. 12. 1982, p. 38.

ANNEX

			(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Levy	
17.03	Molasses, whether or not decolorized	0	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 24/83**of 5 January 1983****altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported
in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No
3559/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 3559/82 to the information at present available to

the Commission that the export refunds at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the
Annex to Regulation (EEC) No 3559/82 are hereby
altered to the amounts shown in the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1983 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other, excluding sorbose E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	 0.3440	 —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	 0.3440	 —

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 25/83
of 5 January 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 12/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1983, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	41.47
	B. Raw sugar	38.83 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 26/83

of 5 January 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3518/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 13/83⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 January 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3518/82 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1982, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1983, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	117.72 ⁽¹⁾	115.91 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
07.06 A II	120.74 ⁽¹⁾	115.91 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	217.94	211.90
11.02 A III ⁽²⁾	217.94	211.90
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	191.37	188.35
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	191.37	188.35
11.02 C III ⁽²⁾	300.34	294.30
11.02 D III ⁽²⁾	123.09	120.07
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	123.09	120.07
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	241.48	235.44
11.02 F III ⁽²⁾	217.94	211.90
11.04 C I	120.74	114.09 ⁽⁵⁾
11.07 A II a)	220.42 ⁽⁴⁾	209.54
11.07 A II b)	167.45	156.57
11.07 B	193.35 ⁽⁴⁾	182.47
23.02 A I a)	42.18	42.18
23.02 A I b)	112.49	112.49
23.02 A II a)	42.18	42.18
23.02 A II b)	112.49	112.49

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5.44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 27/83**of 5 January 1983****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 8/83⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 8/83 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 8/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1983, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1983 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	34.40	
	(b) Other	34.86	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0.3440
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	31.65 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	32.07 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 28/83**of 5 January 1983****altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 January 1983 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 3564/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 3564/82 to the

information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EEC) No 3564/82 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 January 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 January 1983 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Table A

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	34.40
	Raw sugar:	31.65
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$34.40 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose or flavoured or coloured isoglucose syrups:	34.40 ⁽²⁾

Table B

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	30.68
	Raw sugar:	28.23
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$30.68 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—

⁽¹⁾ 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

⁽²⁾ Amount of refund for 100 kilograms of dry matter.

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

